

203467

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7152984 / 17.05.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020792 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 394,640 KG Net weight 336,240 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501442035 speed gear 6th cpl Customer article number: 2501442035Position6	720 PC	336,240 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	2 PC	15 KG
900002	TBA-500080 EPP-Packaging LT3	24 PC	38 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	2 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:218876

17.05.2018-11:23

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNOSHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 14.288

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7152980	2501440035	1.215	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
17.05.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -		X	135	TBA-500086	
	P: 81 -		X	0	TBA-500078	203462
	P: 9 -		X	0	TBA-500085	
7152981	2501441035	810	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
17.05.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -		X	135	TBA-500086	
	P: 54 -		X	0	TBA-500078	203463
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	
7152982	2501441435	624	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
17.05.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	312	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500079	203464
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7152983	2501441635	1.080	PC	S/	speed gear 5th cpl	5500039990
17.05.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	360	TBA-500086	
	P: 36 -		X	0	TBA-500080	203465
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7152984	2501442035	720	PC	S/	speed gear 6th cpl	5500039990
17.05.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	360	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500080	203467
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7152985	2501442400	945	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
17.05.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	135	TBA-500086	
	P: 63 -		X	0	TBA-500078	203469
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	
7152987	2506443535	980	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
17.05.2018	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P: 14 -		X	70	TBA-500086	
	P: 14 -		X	0	TBA-500085	203470
	P: 98 -		X	0	TBA-500083	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 218876		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 17.05.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladelliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7152980	0009			2501440035	252	2.231
7152981	0006			2501441035	168	1.345
7152982	0002			2501441435	68	667
7152983	0003			2501441635	88	596
7152984	0002			2501442035	58	395
7152985	0007			2501442400	196	988
7152987	0014			2506443535	385	2.139
7152988	0010			2506444335	292	1.381
(25) Summe:		0069	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0 CD3	Summen (27) 1951 (28) 14.288
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs-		
				(42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten.		
				Firmenstempel/Unterschrift		
				(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		
				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)
Warenempfänger						

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer





Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-004154 vom 17.05.2018



18-004154

Ludwigsburg, 17.05.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																																																															
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																																															
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.05.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																																																															
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.05.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																																															
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																																																	
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td><td>7152980</td><td>69</td><td>EP</td><td>Getriebeteile</td><td>14.288</td></tr> <tr><td>2</td><td>7152981</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>3</td><td>7152982</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td>7152983</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>5</td><td>7152984</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>6</td><td>7152985</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>7</td><td>7152987</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>8</td><td>7152988</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>9</td><td>7152989</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>10</td><td>7153004</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>11</td><td>7153005</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>12</td><td>7153019</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>13</td><td>7153023</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>			1	7152980	69	EP	Getriebeteile	14.288	2	7152981					3	7152982					4	7152983					5	7152984					6	7152985					7	7152987					8	7152988					9	7152989					10	7153004					11	7153005					12	7153019					13	7153023				
1	7152980	69	EP	Getriebeteile	14.288																																																																												
2	7152981																																																																																
3	7152982																																																																																
4	7152983																																																																																
5	7152984																																																																																
6	7152985																																																																																
7	7152987																																																																																
8	7152988																																																																																
9	7152989																																																																																
10	7153004																																																																																
11	7153005																																																																																
12	7153019																																																																																
13	7153023																																																																																
Summe: Total:		69,00 EP 14.288,00																																																																															
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km																																																																															
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																																																															
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer																																																																																	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-004154 vom 17.05.2018

Ludwigsburg, 17.05.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzer Grenzübergang		27 Gut 18-004154 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

white = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essmplatje per committente
rosa = Essmplatje per mittente
blu = Essmplatje per destinataria
verde = Essmplatje per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for belofner

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 17/05/2018 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 17/05/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 218876			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 218876	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 69	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PACK	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Rack Transmission parts
10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 14.288	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückzahlung Remboursement	15 Frachtführerwahlungen Prescriptions d'affranchissement	19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgeliefert in Livré à Rosenberg 17.05.2018	22 Getrags Signature 17. Mai 2018	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 17. Mai 2018	25 Angaben zur Einfuhr Déclaration d'importation Art Anzahl Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur Art Anzahl Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette	27 Amliches Kennzeichen Licence Kfz Anhängel LB-SC 1452 LR-SC 621
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

3-0 - Telefax 0211/680 1544 E-Mail: wlf@verkehrsverlag-fischer.de

st-Nr: 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211-21222

Les boîtes encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 - y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.